

# Conexión del Cliente

INFORMATIVO PRODUCIDO MENSUALMENTE POR MEMPHIS LIGHT, GAS AND WATER DIVISION

## Ayuda disponible para facturas de servicio público

MLGW está comprometido a trabajar con sus clientes durante la pandemia, ofreciendo varios recursos de asistencia con facturas y planes de pago. Si tiene problemas para pagar su factura de servicios públicos, puede llamar, establecer un plan de pago u obtener más información sobre la asistencia disponible y así evitar la desconexión.

Las siguientes agencias ofrecen asistencia con los servicios públicos:

- La Agencia de Servicios Comunitarios del Condado de Shelby (CSA) distribuye fondos del Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP): [shelbycountycsa.org](http://shelbycountycsa.org) o llame al 901-222-4212 y deje un mensaje.
- La Asociación Metropolitana Interreligiosa (MIFA) proporciona asistencia de servicios públicos de emergencia por única vez a través del programa Plus-1 de MLGW: [mifa.org/emergencyassistanceeligibility](http://mifa.org/emergencyassistanceeligibility).

## Asistencia para facturas de servicios públicos

**Referencias para obtener ayuda con el pago de la renta, los servicios públicos u otra asistencia:**

- LINC/211 marcando 2-1-1 o 901-415-2790, de lunes a viernes, de 9 a.m. a 6 p.m., y los sábados, de 11 a.m. a 3 p.m.
- United Way visite [call.drivingthedream.org](http://call.drivingthedream.org) o llame al 1-888-709-0630.

**Acuerdos de pago de MLGW y otros programas:**

Los planes y arreglos de pago de facturas de MLGW están disponibles. Vaya a [mlgw.com/COVID-19](http://mlgw.com/COVID-19) o llame al 901-544-6549 (residencial) o al 901-528-4270 (comercial). Los propietarios de negocios pueden obtener información sobre ayuda del Centro de Recursos Comerciales: [memphischamber.com/covid19](http://memphischamber.com/covid19).

Visite [mlgw.com/COVID-19](http://mlgw.com/COVID-19) para obtener más detalles, recursos y ubicaciones de pago.

## Inspecciones de encendido del piloto

¡No lo olvide! MLGW aún está recibiendo citas para las inspecciones de seguridad de los pilotos. A partir del 2 de octubre, hay una tarifa de \$55 que incluye tres enseres a gas y una tarifa adicional de \$16 por cualquier aparato adicional. El servicio es gratuito para clientes con discapacidades físicas y personas mayores de 60 años. Llame al 820-7878, ingrese 1-2-3-2 para inglés o marque 3 para español y programe una hora. Programe citas usando su número de cuenta de 16 dígitos o su número de teléfono.

## Lo nuevo del Plan Integrado de Recursos



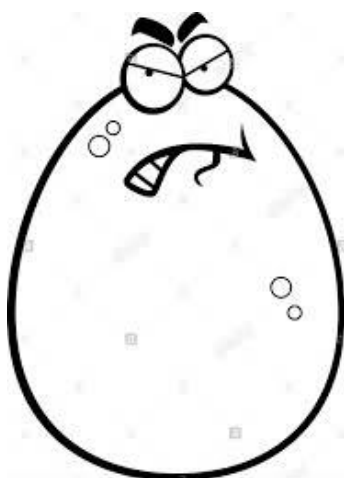
MLGW ha trabajado los últimos 14 meses en un plan integrado de recursos (IRP) para determinar las mejores opciones para nuestros clientes sobre las necesidades futuras de suministro de energía. Durante la fase uno, la firma consultora Siemens ayudó a evaluar varios escenarios, incluyendo las mejores opciones de energía "sin arrepentimientos".

El presidente J.T. Young comparó la iniciativa con la construcción de una casa. El IRP, entregado a principios de agosto, es el "plan de la casa". El mismo muestra dónde está ubicada la casa, dónde están ubicadas las ventanas, etc.

Ahora MLGW necesita un "constructor" experimentado para revisar los planos y confirmar exactamente cuánto costará completarlos. El "constructor" será la empresa seleccionada en el proceso de solicitud de suministro de energía, que se aprobará a principios de octubre. Lo que el constructor descubra probablemente será el suministro final recomendado para MLGW. Obtenga más información sobre el proceso, vea las notas de las reuniones y el documento del IRP en [mlgw.com/powersupplyinfo](http://mlgw.com/powersupplyinfo).

**Sintonícese:** **Power Pivot** de MLGW es un nuevo seminario web en Facebook Live y Zoom sobre cómo las pequeñas empresas locales se mantienen en la pandemia. Detalles en la página de Facebook de MLGW.

## ¿Fuga de gas? Sepa como responder



Las recientes explosiones e incendios ocasionados por gas natural en Memphis enfatizan lo importante que es saber sobre el gas y mantenerse a salvo.

El gas huele a huevo descompuesto o azufre, ¡y apesta! Sepa qué hacer si huele un fuerte olor a gas natural, especialmente cuando se acerca la temporada de calefacción invernal.

Las fugas de gas natural generalmente son el resultado de tuberías subterráneas o aparatos de gas averiados. MLGW agrega mercaptano para darle al gas su olor a huevo descompuesto, detectable por el fuerte olor. Las fugas de gasoductos al aire libre ofrecen indicios tales como agua burbujeando cerca del sitio, suciedad o escombros que soplan en el aire o vegetación muerta y

suelo congelado cerca de una tubería.

### Si sospecha una fuga de gas:

- ¡Salga del área inmediatamente! Abandone casas, edificios, vehículos, equipos.
- No provoque chispas al fumar o usar fósforos, teléfonos, electricidad o linternas.

- Use el teléfono celular en el exterior o el teléfono de un vecino para llamar a MLGW al 528-4465 y al 911.
- No encienda vehículos o equipos cerca de una fuga.

## Concurso de carteles de MLGW para estudiantes



¡Busca tus pinturas, pinceles, lápices de colores, computadoras, crayones, pegamento y brillos! ¡Piensa en los superhéroes de la seguridad en Internet y luego crea tu obra maestra! El tema del Concurso de Arte 2020 de MLGW es “Seguridad en Internet: Los Power Bytes - Hacer que Internet sea seguro un byte a la vez”, ilustrando formas de usar la tecnología de manera segura, exponiendo los tipos de peligros de Internet ¡y ofreciendo formas de evitarlos!

Los estudiantes ganadores recibirán un premio de \$125. Todos los estudiantes matriculados en los grados K-12 (en cuatro categorías) que asisten a CUALQUIER escuela dentro del Condado Shelby o educados en casa dentro del Condado Shelby son elegibles para participar en el concurso. Los detalles del tema, las reglas del concurso y el formulario de participación se encuentran en [mlgw.com/artcontest](http://mlgw.com/artcontest). Fecha límite de envío: 4

p.m. el viernes 20 de noviembre de 2020. Información: Envíe correo electrónico a [gmaulin@mlgw.org](mailto:gmaulin@mlgw.org) o llame al 901-828-6440 (de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.).

***In English:*** Find this newsletter, Customer Connection, in its original English version at our website by visiting [mlgw.com/customerconnection](http://mlgw.com/customerconnection).

**Interactúe con MLGW vía: Twitter, Blogspot, Facebook, YouTube y Pinterest.**

***Solo visite [mlgw.com](http://mlgw.com) y pulse sobre los logotipos.***

## Calendario de la Comunidad

**14 de noviembre:** 6ta Edición Anual de Artesanías y Arte de Memphis, de 10 a.m. a 5 p.m., Crosstown Concourse. Artesanías de 85 artistas y artesanos locales, jardín de cerveza artesanal, actividades para niños y más. ¡Gratis! Se requieren mascarillas. Más información: [memphiscraftsanddrafts.com](http://memphiscraftsanddrafts.com).

**29 de noviembre - 5 de octubre:** Maratón Virtual de St. Jude 2020 en Memphis coordinado a través de la página de Facebook de St. Jude y en línea. Más información: Comuníquese con el 901-578-1555 o [stjude.org](http://stjude.org).

---

**Tenga en cuenta:** Debido a las precauciones actuales por COVID-19, muchos eventos comunitarios se han pospuesto o cancelado. Consulte el sitio web de la organización o llame para confirmar el evento. ¡Y no olvide **usar la mascarilla!**

## **Semana de la Energía Pública**

La Semana de la Energía Pública (Public Power Week), del 4 al 10 de octubre, celebra las ventajas de los servicios públicos de propiedad comunitaria como MLGW. Usted paga aproximadamente un 15 por ciento menos que las casas que funcionan con servicios privados propiedad de inversores. MLGW es una de las 2.000 empresas de servicios públicos que mantienen las luces encendidas para más de 49 millones de clientes. Al celebrar la Semana de la Energía Pública, le agradecemos el permitirnos servirle.

Número de Referencia del Cliente: 10/20